

АЛЕКСАНДРОВИ
ДРАКОНИ

А
Г
Д
Я
Н
О
И
Д
Р
А
К
О
И



ДЖОРДЖ Р. Р. МАРТИН

Иллюстрации

ЛУИС РОЙО



Издательство АСТ
Москва

УДК 821.111(73)-312.9
ББК 84(7 Сое)-44
М29

George R. R. Martin
THE ICE DRAGON

Печатается с разрешения автора и литературных агентств
The Lotts Agency и Andrew Nurnberg.

Иллюстрации *Луиса Ройо*
Дизайн обложки *Екатерины Синьковской*

Мартин, Джордж Р. Р.
М29 Ледяной дракон: [повесть] / Джордж Р. Р. Мартин; пер. с
англ. А. Блейз. — Москва: Издательство АСТ, 2015. — 112 с.,
ил.

ISBN 978-5-17-088914-3

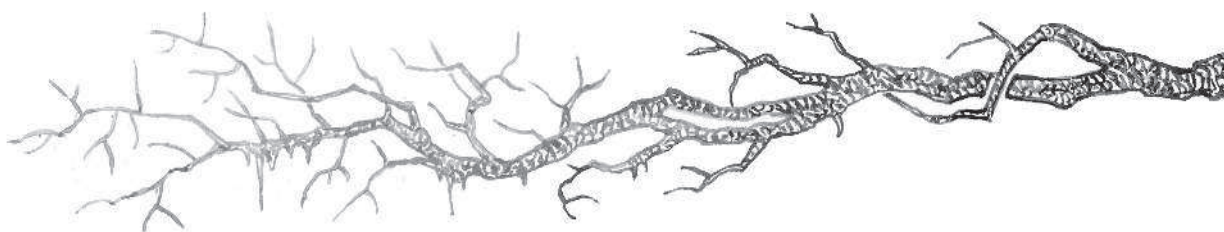
О силе и могуществе ледяного дракона сложены тысячи мифов и легенд, ведь еще никому не удавалось приручить такое опасное существо. Когда дракон пролетает на деревней, вся она покрывается коркой льда. Но маленькая Адара не боялась его, ибо она была дитя зимы – рожденная в самые суровые холода, которые когда-либо знавали люди...

Эта повесть от признанного мастера фэнтези Джорджа Мартина об удивительной дружбе грозного дракона и хрупкой девочки полна самоотверженности и любви.

УДК 821.111(73)-312.9
ББК 84(7 Сое)-44

Copyright © 1980 by George R. R. Martin
Illustrations copyright © 2014 by Luis Royo
© А. Блейз, перевод на русский язык, 2015
© ООО «Издательство АСТ», 2015

*Финнс, которая первая все придумала,
с любовью*

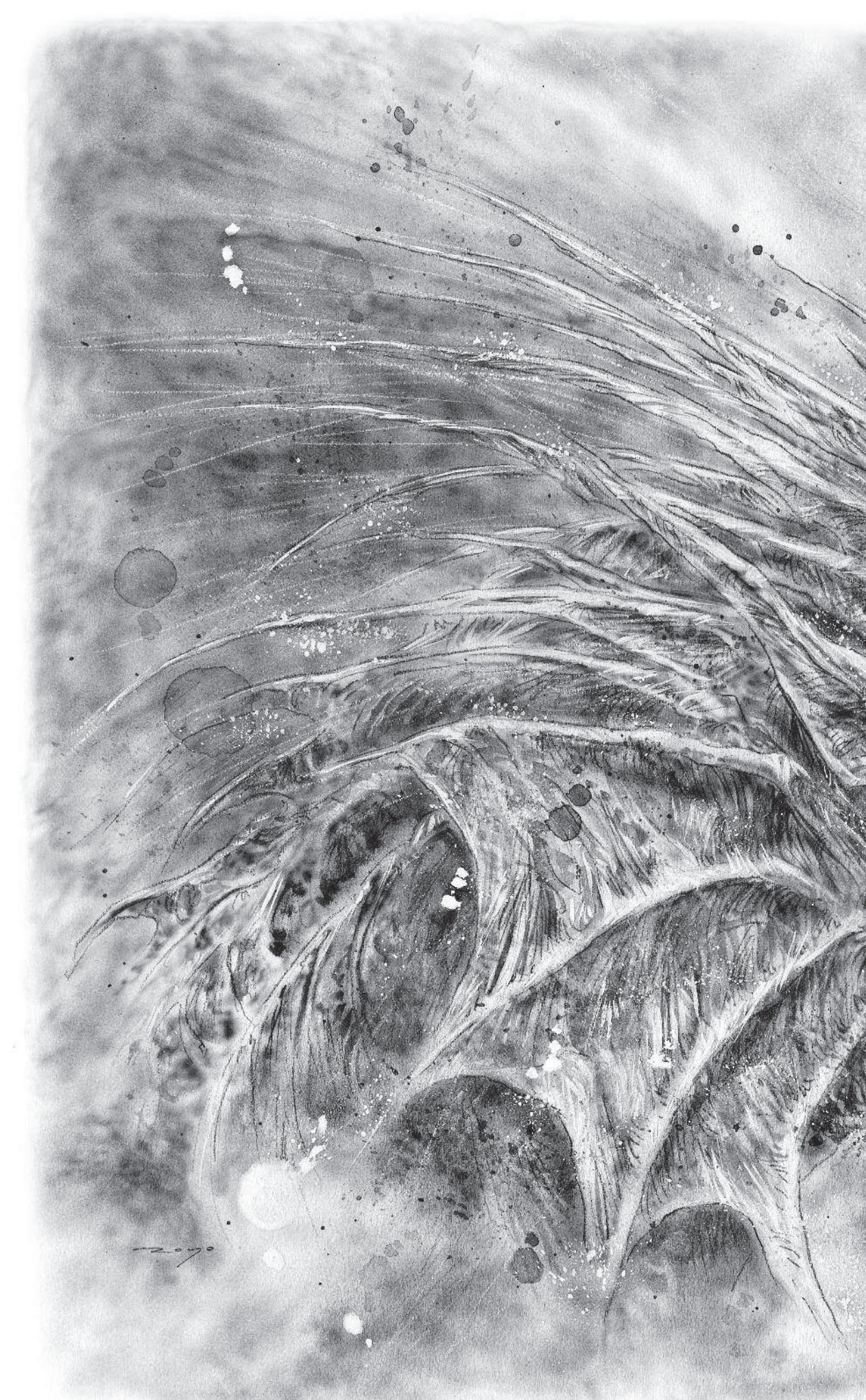




Глава первая

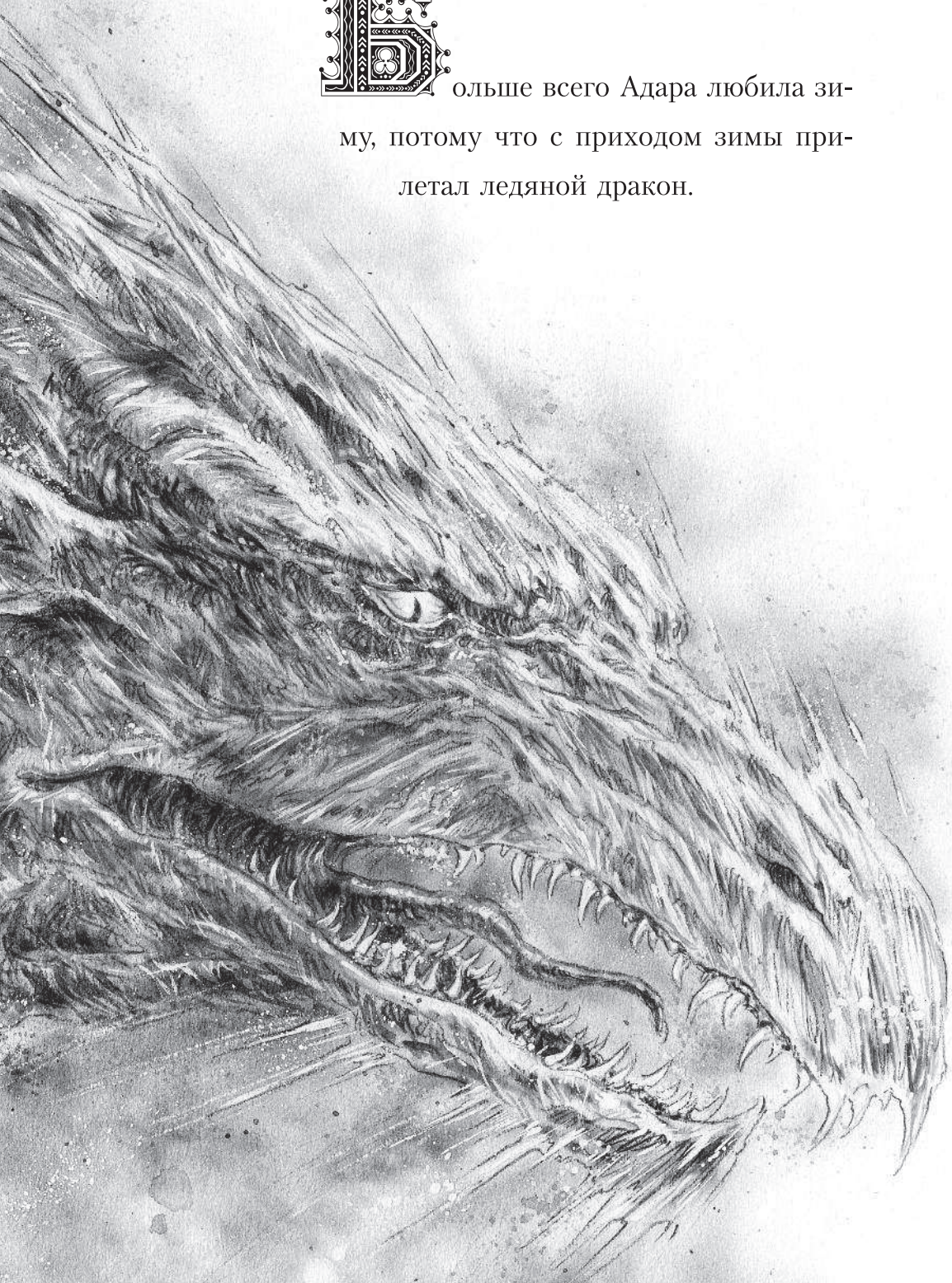
* * * * *

ДИТЯ ЗИМЫ





Больше всего Адара любила зиму, потому что с приходом зимы прилетал ледяной дракон.





То ли холода приводили за собой дракона, то ли это сам дракон приносил холода — Адара точно не знала, да и знать не хотела. Такими вопросами задавался ее братец Джофф, который был на два года старше и всюду совал свой любопытный нос. А ей, Адаре, для счастья хватало и того, что холода исправно наступали каждый год, и землю засыпало снегом, и дракон прилетал в свой положенный срок.



И она всегда точно знала, когда это должно произойти: на ее день рождения. Зимнее дитя, она пришла в этот мир в такие лютые морозы, каких не мог припомнить никто, даже старуха Лора, что жила по соседству и помнила давние-предавние дни, когда еще никого из нынешних и на свете не было. О тех морозах в деревне толковали до сих пор, и Адара наслушалась о них сполна.